



SUOMI—FINLAND

(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus  
Patent- och registerstyrelsen

PATENTTIHAKEMUS—PATENTANSÖKAN  
[A] TIIVISTELMÄ—SAMMANDRAG

(11)(21) Patenttihakemus-Patentansökan 870717  
(51) Kv.lk.<sup>4</sup>/Int.cl.<sup>4</sup> A 62 C 3/12  
(22) Hakemispäivä-Ansökningsdag 20.02.87  
(23) Alkupäivä-Löpdag  
(41) Tullut julkiseksi-Blivit offentlig 21.08.87  
(86) Kv. hakemus-Int.ansökan  
(30) Etuoikeus-Prioritet 20.02.86 AT 441/86

(71) Hakija/Sökande: *Elin-Union Aktiengesellschaft fuer elektrische Industrie*, Penzinger Strasse 76, Wien, Itävalta

(72) Keksijät/Uppfinnare: 1. Jagob, Christian 2. Vafaie, Darioush

(74) Asiamies/Ombud: Kolster

(54) Keksinnön nimitys/Uppfinningens benämning: Palonsammutuslaite. Brandsläckningsanordning.

(57) Tiivistelmä

Keksinnön kohteena on palonsammutuslaite palavalla väliaineella täytettyä kattilaa, nimenomaan öljyjäähdytteistä muuntajaa varten. Laite käsittää inertillä kaasulla, nimenomaan typellä täytetyn varastosäiliön, joka on yhdistetty kattilan alaosaan. Tehokkaan sammutusjärjestelmän aikaansaamiseksi kattilan (2) pohjan alueelle on järjestetty rei'itettyjä putkia, kanavia tai vastaavia (10), joiden kautta typpeä voidaan puhaltaa ylipaineella kattilaan (2) niin, että se menee tasaisesti väliaineen läpi, jolloin palo sammutuu typen sekoituttua öljyyn.

(57) Sammandrag

Uppfinningen avser en brandsläckningsanordning för en med ett brännbart medium fylld behållare, speciellt en oljekylld transformator. Anordningen omfattar en med inert gas, speciellt kväve, fylld förrådsbehållare, som är ansluten till behållarens nedre del. För åstadkommande av ett effektivt eldsläckningssystem har i behållarens (2) bottenområde anordnats perforerade rör, kanaler el. motsv. (10), genom vilka kväve kan blåsas in i behållaren (2) med övertryck så att det likformigt tränger igenom mediet och branden slocknar, då kvävet blandar sig med oljan.

